



# *Ecoute, Mémoire et Histoire*

*« Pause Café »*

*Programme*

*Septembre - Octobre 2012*

*Ecoute, Mémoire et Histoire est un service de l'OSE dédié aux survivants de la Shoah et à leurs familles qui propose :*

- Des groupes de paroles, pour personnes de la première et de la seconde génération*
- Des ateliers d'écriture*
- Un espace de rencontres convivial et culturel nommé « la Pause Café », ouvert lundi, mercredi et jeudi de 14h à 18h*

Pour vous inscrire,

vous pouvez nous contacter:

au siège de l'OSE: 01.53.38.20.20

à la « Pause Café » : 01.44.59.35.62

19, rue du Pont aux Choux 75003 Paris - Code : 2836B

[emh@ose-france.org](mailto:emh@ose-france.org)

## Nouveau à Ecoute Mémoire et Histoire

### Des permanences pour vous aider au quotidien et vous conseiller dans vos démarches

#### ❖ Une assistante sociale

Quelles sont les aides qui existent pour les survivants de la shoah ? A qui demander conseil pour l'achat d'une prothèse auditive ? Puis-je avoir une aide à domicile ? Toutes ces questions et bien d'autres encore, vous allez pouvoir les poser en toute quiétude à notre assistante sociale, Suzanne Baroukh qui assurera dorénavant une permanence une fois par mois, le mercredi de 14h à 16h, à Ecoute Mémoire et Histoire.

#### Rendez-vous le lundi 3 septembre à 16h avec Suzanne Baroukh, assistante sociale

Elle viendra présenter son travail au sein de l'OSE et les diverses actions qu'elle peut mener pour faciliter votre quotidien.

#### ❖ Une avocate

#### Rendez-vous un lundi par mois de 11h à 13h avec Hélène Lys, avocate.

Elle sera à votre écoute pour vous apporter des conseils juridiques, vous aider à répondre à des courriers administratifs ou pour vous expliquer vos droits au quotidien. Elle pourra être une aide bien précieuse pour tous ceux qui rencontrent des difficultés administratives.

#### ❖ Maintenir sa forme avec le programme « bien vieillir » de l'OSE

On n'a plus 20 ans et on veut garder la forme ! Comment ? Grâce au programme « bien vieillir » que nous a concocté l'équipe de Marc Cohen gériatre au CMS de l'OSE. De nouveaux ateliers seront proposés à tous ceux qui le souhaitent pour exercer la mémoire, manger équilibré, tout savoir sur les nouvelles technologies informatiques. Des conférences se tiendront également une fois par mois. **Pour tous renseignements, contactez Marie-Anne Guillemot au numéro suivant : 01 48 87 91 30.**

#### Rendez-vous tous les mercredis 17h30 avec le Dr. Grigori Nekritch pour l'atelier « prévention des chutes »

## Et toujours à Ecoute Mémoire et Histoire

« **Ecoute, Mémoire et Histoire** » est un service de l'OSE qui répond depuis des années aux demandes des survivants de la Shoah\* et de leurs familles et propose aux personnes qui le souhaitent :

- **des groupes de parole** constitués d'une dizaine de personnes environ, animés par une ou deux psychologues. Ces groupes se réunissent une fois par mois pour une durée de 2 à 3 heures. Le travail concerne des personnes de 1ère et 2ème génération.
- **des groupes « de la parole à l'écriture »**. Travail d'écriture en groupe animé par deux psychologues au rythme de deux fois par mois.

Pour rejoindre les groupes de parole ou l'atelier d'écriture, veuillez nous contacter à la « Pause Café » : 01.44.59.35.62.

*\*anciens déportés, adultes cachés, enfants cachés, enfants et petits-enfants des personnes disparues ou des survivants.*


\*\*\*\*\*

- **Pour rappel, la cotisation annuelle à Ecoute Mémoire Histoire est de 40 euros.**



## Les rencontres conviviales de la Pause Café

<b>Atelier littéraire Avec Myriam Allouche</b>		- Mardi 4 septembre à 16h « Amin Malouf, un écrivain à la croisée des chemins, entre Orient et Occident »
<b>Atelier Yiddish avec Charles Perelman</b>		- Lundi 22 octobre à 14h30
<b>Jacques Lerman nous conte le Yiddish</b>		- Mardi 11 septembre à 15h Lecture de textes d'Isaac Leib Peretz - Mardi 16 octobre à 15h Lecture de « La ballade de Monish » d'Isaac Leib Peretz
<b>Echecs avec Guïora Markovicz, Tarots et jeux de société</b>		- Tous les jeudis à partir de 14h
<b>Expression artistique avec Sylvia Muller</b>		- Lundi 10 septembre : présentation - Lundis 15 et 29 octobre à 14h
<b>« Houg le Ivrit » avec Guïora Markovicz</b>		- Lundi 15 octobre à 16h
<b>« Le Petit Conservatoire » avec Violette Cohen</b>		- Mercredi 12 septembre à 16h
<b>Discussions culturelles avec Annette Schustermann</b>		- Lundi 22 octobre à 16h « Sur les traces des quartiers mythiques des grandes villes » : Annette nous parlera Odessa.

## Informatique

<b>Informatique avec Myriam Allouche</b>		<b>2 cours mensuels par groupe le mercredi</b> Uniquement pour les inscrits
Groupe A : 14h00 Groupe B : 15h00		- 12 septembre - 10 & 24 octobre
Groupe C : 14h00 Groupe D : 15h00		- 19 septembre - 3, 17 & 31 octobre

## Aides et prévention

Atelier « prévention des chutes » avec le Dr. Grigori Nekritch		- <b>Chaque mercredi à 17h30</b> Au Centre Edith Kremsdorf 16, rue du Pont-aux-Choux 75003 Paris
Permanence sociale avec Madame Suzanne Baroukh	<b>Centre Médico-Social OSE</b>	- Mercredi 12 septembre - Mercredi 17 octobre <b>Permanence de 14h à 16h</b>
Permanence juridique avec Maître Hélène Lys		- Lundi 10 septembre - Lundi 15 octobre <b>Permanence de 11h à 13h</b>

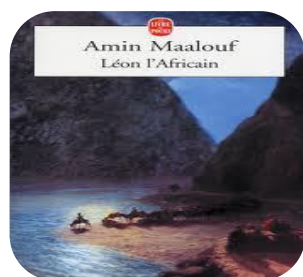
# Les temps forts de la Pause Café



## **Pot de retrouvailles de la Pause Café - Lundi 3 septembre à 14h30**

Venez fêter tous ensemble la rentrée de la Pause Café !

Au menu, bonne humeur, apéritif convivial et surprises en compagnie de Fabienne et Myriam.



### **Atelier littéraire avec Myriam Allouche**

#### **« Amin Maalouf, un écrivain à la croisée des chemins »**

**Mardi 4 septembre à 16h**

Amin Malouf, écrivain franco-libanais élu à l'Académie Française en 2011, est un écrivain à la croisée des chemins, entre Orient et Occident. Inspiré d'écrivains tels que Stephan Zweig, Thomas Mann et Albert Camus, imprégné de la poésie arabe et persane, Amin Malouf a produit une œuvre à la fois humaniste, tolérante et d'une grande portée littéraire.



### **Merveilles de la nature d'Israël »**

**avec Norbert Lipszyc**

**Mercredi 5 septembre à 16h**

Norbert Lipszyc représente en France la Société pour la protection de la nature et de l'environnement en Israël, en hébreu « Hevra lahaganat hateva ». Il nous présentera les merveilles et les richesses de la faune et de la flore israéliennes. Une rencontre qui promet d'être passionnante !



### **Le théâtre Yiddish en France, un parcours affectif »**

**Avec Josiane Broll**

**Lundi 10 septembre à 16h**

Un hommage à tous ces artisans, fourreurs, tailleurs ou gantiers qui, venus de Pologne, Allemagne ou Lituanie ont voulu perpétuer la grande tradition du théâtre yiddish. Avec passion et souvent très peu de moyens, ils ont toujours veillé à offrir un théâtre de qualité.



**Yitskhok L. Peretz**

### **Lecture de textes de Yitskhok Laybush PERETZ**

**Avec Jacques Lerman (en yiddish et français)**

**Mardi 11 septembre à 15h**

Jacques Lerman nous emmènera dans l'univers du père de la littérature yiddish, Yitskhok Laybush PERETZ (1851-1913). Au travers des textes de ce grand écrivain et dramaturge, c'est toute la société du yiddishland qui est dépeinte.

### **« Le Colette Show » avec Colette Roza**

**Mercredi 12 septembre à 16h**

Un petit moment de détente à la Pause Café avec notre amie Colette Roza qui viendra nous conter des histoires drôles et savoureuses. Ambiance et bonne humeur seront au rendez-vous, nous vous attendons nombreux !





**Les fêtes de Tichri à la Pause Café  
Lundi 24 septembre 12h (lieu à confirmer)**

Fêtons la nouvelle année juive autour d'un buffet suivi d'échanges autour des fêtes de Tichri à la Pause Café. Quelles sont les significations des fêtes de Roch Hachana et Kippour ? On évoque souvent l'universalité de ces fêtes ? Pourquoi ? Quel est le sens des pratiques en cette période de l'année ? Les questions sont multiples, les réponses aussi....

**Prière de s'inscrire, places limitées**



**Actualité Juive, plus de 25 ans d'informations hebdomadaires  
Mercredi 3 octobre à 16 h**

Yaël Scémama, journaliste à Actualité juive nous racontera l'histoire de ce journal qui depuis 25 ans fait l'info de la communauté juive. Elle rendra hommage à son créateur et rédacteur en chef, Serge Benattar, disparu prématurément l'année passée.



**« Le procès d'Adolph Eichmann » avec Michaël Prazan  
Mercredi 10 octobre à 16h**

Pour les 50 ans du procès d'Adolph Eichmann, Michaël Prazan a réalisé avec l'historienne Annette Wieviorka un documentaire exceptionnel. D'une durée de 90 minutes, la projection de ce film sera suivie d'un échange avec le réalisateur.



**« La Ballade de Monish » d'Isaac Leib Peretz  
Avec Jacques Lerman  
Mardi 16 octobre à 15 h**

Ce long poème écrit en 1888 par l'écrivain dramaturge I.L. Peretz raconte la vie tourmentée de Monish, jeune homme talentueux dont la vie va basculer pour l'amour d'une belle....Une histoire banale ? Non, traversée du folklore yiddish, elle se fait savoureuse et spirituelle. Racontée par Jacques Lerman, elle vous comblera de plaisir.



**« Shalom Ukraïna » avec Dorothee Anis  
Mercredi 17 octobre à 16h**

« Shalom Ukraïna » est une exposition retraçant la vie juive en Ukraine, qui s'est déroulée au Centre Culturel de l'Ambassade d'Ukraine en 2012 en partenariat avec le Bnaï Brit de France. Dorothee Anis, historienne Secrétaire générale et présidente de la commission Europe de l'Est du Bnaï Brit nous parlera de son impact et du processus mémoriel des pays d'Europe de l'Est concernant l'histoire des communautés juives.



**« On en parle » avec Annette Schustermann  
sur les traces d'un quartier mythique juif : Odessa  
Lundi 22 octobre à 16h**

Isaac Babel, au travers de ses récits, nous avait plongés dans le monde interlope des malfrats juifs de la Moldavanka d'Odessa.... Annette Schustermann nous fera découvrir que la 3ème ville juive d'Europe avant la Shoah était bien autre chose.



**« Les colères de la terre » avec Jean Zantman  
Mercredi 24 octobre à 16h**

C'est grâce aux colères de la terre que la vie a pu s'y épanouir. Après l'astronomie et le cycle des planètes, après la découverte de la célèbre route des épices, notre ami Jean Zantman, passionné d'histoire et de sciences, revient nous parler des volcans et de leur impact sur le cycle de la vie terrestre. Avis aux amateurs de sciences !



**« Histoire des Marranes » avec Natalia Muchnik  
Mercredi 29 octobre à 16h**

Les expulsions médiévales ont chassé les juifs d'Europe occidentale, excepté quelques enclaves. Seuls demeurent des judéo conversos, nouveaux-chrétiens d'origine juive. Certains, qualifiés de marranes, pratiquent en secret le judaïsme. Poussés à l'exil par l'activité répressive des inquisitions espagnole et portugaise, des foyers marranes émergent aux Pays-Bas méridionaux, en France, en Angleterre et en Italie. Ils appartiennent à la « Nation » judéo portugaise, une entité singulière, distincte de la judéité traditionnelle, qui émerge après 1492 et que l'on qualifiera plus tard de diaspora séfarade.



**« Ve... rak ktsat yoter ou réflexions sur la vie d'un homme d'hier aujourd'hui et...  
Juste un peu plus » avec Christian de Monbrison  
Mercredi 31 octobre à 16h**

« on ne peut donner que deux choses à ses enfants : des racines ...et des ailes... » Un titre d'émission de télévision ? Oui, mais aussi une citation du Talmud et surtout le fil rouge qui traverse l'écrit biographique qu'a réalisé Christian de Monbrison. Venez l'écouter nous le commenter.

## *Les prochains temps forts de la Pause Café*

### *- Chaque famille juive est un roman... \**

Nous avons tous rencontré dans nos familles, des personnages qui ont marqué notre destin, soit par leurs actes, soit par leurs dires. Une histoire d'un jour, d'un temps d'une vie. Qu'ils aient été héros, spectateur, conteur, acteur ou tout simplement des gens ordinaires, ils nous ont fait part d'anecdotes, nous ont montré un chemin de vie, une envie de les suivre ; ils sont passés à travers nos mémoires en y laissant leur sillage.

Venez leur rendre honneur, venez les faire vivre et revivre en nous racontant ce qui vous a touché. Partageons leurs idées, leurs rêves, leurs pleurs, leur courage. Dès le mois de novembre une fois par mois, la parole vous sera donnée pour réveiller leur souvenir à travers un petit exposé de 15 minutes. Ainsi nous écrirons ensemble ce roman.....

Pour l'organisation de ces rencontres, il est indispensable que vous vous inscriviez auprès de Fabienne ou Myriam.

*\*d'après une idée d'un des participants de la « Pause Café ».*

- *Création, récréation, expression.... Se découvrir par l'art...*

Les mots c'est une chose. Il y a aussi la couleur sur une toile, la forme donnée à la terre et l'imagination qui s'envole. Venez vous exprimer avec les ateliers de Sylvia Muller et vous serez étonné de découvrir une facette insoupçonnée de vous-même.

Cette année, nous avons pour projet d'exposer toutes les œuvres qui auront été réalisées au cours de l'année. L'exposition se déroulera probablement aux alentours du mois de juin au Café des Psaumes.

**Rendez-vous le 10 septembre 2012 à 14h avec Sylvia Muller**

Sylvia Muller nous expliquera toutes les techniques qu'elle utilise et montrera son travail réalisé ces dernières années à Ecoute Mémoire et Histoire.

Venez nombreux !

*Quelques œuvres peintes à l'atelier d'expression artistique*



*Tableau peint par Joëlle Moatti*

*Œuvre collective réalisée par  
un groupe de peinture*



## Planning septembre - octobre 2012

SEPTEMBRE		
Lundi 3	<b>14h Pot de retrouvailles de la Pause Café</b>	16h Présentation du travail de l'assistante sociale du CMS, Suzanne Baroukh
Mardi 4		16h Atelier littéraire « Amin Maalouf » Avec Myriam Allouche
Mercredi 5	<b>14h inscription informatique</b>	16h Les merveilles de la nature en Israël avec Norbert Lipszyc
Jeudi 6	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 10	<b>14h Présentation atelier expression artistique avec Sylvia Muller</b>	16h « Le théâtre Yiddish en France, un parcours affectif » avec Josiane Broll
Mardi 11		15h Lecture en yiddish et en français de textes de I.L. Peretz avec Jacques Lerman
Mercredi 12	Informatique Groupe A 14h / Groupe B 15h	16h « Petit Conservatoire de la Pause Café » avec Violette Cohen
Jeudi 13	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 17 Mardi 18	<b>ROCH HACHANA</b>	
Mercredi 19	Informatique Groupe C 14h / Groupe D 15h	16h Le « Colette Show », humour avec Colette Roza
Jeudi 20	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 24	<b>12 h buffet pour fêter la nouvelle année juive et discussion sur le sens des fêtes</b>	
Mercredi 26	<b>KIPPOUR</b>	
Jeudi 27	14h Echecs, jeux de société et tarots	
OCTOBRE		
Lundi 1 Mardi 2	<b>SOUCCOT La Pause Café sera fermée</b>	
Mercredi 3	Informatique Groupe A 14h / Groupe B 15h	16h L'histoire de l'hebdomadaire « Actualité Juive » avec Yaël Scémama.
Jeudi 4	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 8 Mardi 9	<b>SIMHAT TORAH et CHEMINI ATSERET La Pause Café sera fermée</b>	
Mercredi 10	Informatique Groupe C 14h / Groupe D 15h	16h projection du film « Le Procès d'Aldolf Eichmann » avec Michaël Prazan.
Jeudi 11	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 15	14h Atelier expression artistique	16h Houg le Ivrit
Mardi 16		15h « la ballade de Monish » d'I.L. Peretz avec Jacques Lerman
Mercredi 17	Informatique Groupe A 14h / Groupe B 15h	16h « Shalom Ukraina » avec Dorothee Anis
Jeudi 18	14h Echecs, jeux de société et tarots	
Lundi 22	14h30 Atelier Yiddish avec Charles Perelman	16h On en parle avec Annette Schustermann Odessa
Mercredi 24	Informatique Groupe C 14h / Groupe D 15h	16h « Les colères de la terre » avec Jean Zantman
Lundi 29	14h Atelier expression artistique	16h « L'histoire des Marranes » avec Nathalie Muchnik
Mardi 30	14h30 sortie musée : exposition sur les « Juifs d'Algérie »	
Mercredi 31	Informatique Groupe A 14h / Groupe B 15h	16h Christian de Monbrison présente son livre